

孩子， 这是我们要 给你的爱 · 女儿篇 ·



[美] 哈利·哈里森(Harrison,H.) 著 付瑞娟译
梅丽莎·哈里森(Harrison,M.)

Mother to Daughter Father to Daughter

本书连续10年入选《纽约时报》图书畅销榜
在全世界被翻译成30多种语言出版



Mother to Daughter Father to Daughter

孩子，这是我们要给你的爱

· 女儿篇 ·

[美] 哈利·哈里森(Harrison, H.) 著 付瑞娟 译
梅丽莎·哈里森(Melissa Harrison, M.H.)

图书在版编目 (CIP) 数据

孩子, 这是我们要给你的爱·女儿篇 (精装版):

本书连续10年入选《纽约时报》亲子类图书畅销榜/ (美) 哈里森(Harrison,H.), (美) 哈里森 (Harrison,M.) 著; 付瑞娟译. — 长春: 吉林文史出版社, 2012.11

书名原文: Mother to Daughter

ISBN 978-7-5472-1294-3

I. ①孩… II. ①哈… ②哈… ③付… III. ①女性—家庭教育 IV. ①G78

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第266514号

First published in the United States under the title:

FATHER TO DAUGHTER

Copyright© 2003 by Harry H. Harrison, Jr.

MOTHER TO DAUGHTER

Copyright© 2005 by Melissa Harrison & Harry H. Harrison, Jr.

Published by arrangement with Workman Publishing Company, New York.

Simplified Chinese edition

Copyright:© 2012 by BEIJING ZHENGQING CULTURE & ART CO LTD.

All rights reserved.

吉林省版权局著作权登记

图字: 07-2012-4018

孩子, 这是我们要给你的爱·女儿篇 (精装版):

本书连续10年入选《纽约时报》亲子类图书畅销榜

作 者 哈利·哈里森 梅丽莎·哈里森

译 者 付瑞娟

出 版 人 徐 潜

责任编辑 王凤翎 邱 荷

责任校对 王凤翎 邱 荷

封面设计 平 平

开 本 787mm×1092mm 1/32

字 数 60千字

印 张 4.25

版 次 2013年4月第1版

印 次 2013年4月第1次印刷

出 版 吉林出版集团

吉林文史出版社

发 行 吉林文史出版社

地 址 长春市人民大街4646号

邮 编: 130021

电 话 总编办: 0431-86037598

发行科: 0431-86037528

网 址 www.jlws.com.cn

印 刷 北京盛通印刷股份有限公司

ISBN 978-7-5472-1294-3 定价 28.00元

版权所有 侵权必究 举报电话: 0431-86037598

中文版序

原来，这就是我们要给孩子的爱

这是两本不足四万字的小书，在阅读的过程中，我被感动得数度流下热泪。

“是个男孩！”

“是个女孩！”

伴随着这个惊喜的声音，你的孩子来到了这个世界。

望着这个稚嫩的生命，你的心慢慢融化，变得柔软。有时，从孩子的哭泣中，你分明听到了自己心碎的声音；有时，孩子一个灿烂的笑容，会让你在毫无防备的情况下深深被打动；有时，孩子不经意的一句话会让你铭记很久很久，甚至是一生。无数个难熬的夜晚，无数个欢乐的瞬间，你的心随着孩子的心在一起跳动……

没错，这就是爱。

不过，这只是爱的一部分，父母要给予孩子的爱远远不止这些。一位心理学家说：“这个世界上所有的爱都是以聚合为最终目的，只有一种爱以分离为目的，那就是父母对孩子的爱。父母真正成功的爱，就是让孩子尽早作为一个独立的个体从其生命中分离出去。这种分离越早，父母就越成功。”

《孩子，这是我们要给你的爱》之所以让我感动，是因为它告诉我：虽然父母给予孩子的爱从聚合亲密开始，但最终目的，不是为了把孩子留在身边，而是让孩子认识自己，帮助他们定义自己是谁，最后放孩子走，让他们踏上属于自己的旅程。

这种爱让孩子独立，而不是成为孩子的经纪人。

这种爱给孩子摔倒的机会，同时，也给孩子自己站起来的机会。

这种爱让孩子活出自己的梦想，而不是让他们为父母圆梦。

这种爱在孩子羽翼丰满之前，给他耐心与呵护，教给他智慧与能力；在他羽翼丰满以后，放开手，让他享

受自己的世界。

.....

正如书中所写：“养女儿就像养花，你给她最好的一切。如果你用心照料，她将像鲜花一样盛开，在她盛开之后，她将离开！”

我想，与孩子亲密无间是一种爱，放手让孩子走则是一种更深更完整的爱。

原来，这就是父母给予孩子的爱！

第一部分
妈妈给女儿的爱

1

2 · 养女儿就像养花
4 · 好妈妈的五个关键

5 · 难舍难分的幼儿期

22 · 跌跌撞撞的青春期

32 · 家有美女初长成

37 · 女儿的姐妹淘

40 · 情窦初开

45 · 业余爱好

49 · 购物达人

52 · 望女成凤

58 · 女儿长大了

第二部分
爸爸给女儿的爱

65

- 66 · 做女儿的英雄
- 67 · 好爸爸的五个关键
- 68 · 这些年，妙不可言
- 86 · 那些年，神秘莫测
- 94 · 心灵的成长
- 97 · 女孩与运动
- 101 · 女孩和金钱
- 104 · 女孩和汽车
- 108 · 女孩和男孩
- 113 · 成熟女孩

第一部分 妈妈给女儿的爱

养女儿就像养花

这是一份充满神秘感的关系。

妈妈和女儿的关系，在她与女儿见面以前就早已开始。事实上，这份关系最早始于妈妈自己的童年。妈妈有着什么样的童年，决定着她将给自己的女儿一个什么样的童年。

在这一生当中，妈妈要教给女儿什么呢？

她教女儿学会认识自己，处理生活中的压力，享受生活中的喜悦，并克服恐惧；她教女儿像真正的淑女一样生活，教她如何更有魅力，如何穿衣打扮，并在日后养育自己的小宝贝……

总之，她教给女儿自己所知道的关于做女人的一切。然而，女儿长大成人的那一天，也是她们分离的开始。

一位妈妈曾经说过：“养女儿就像养花。你给她最好

的一切。如果你用心照料，她将像鲜花一样盛开；在她‘盛开’之后，她将离开。”

每一位妈妈都本能地知道这一点，但即便预感到女儿总有一天会离开，她依然如此深爱着她，爱她就像爱自己身体的一部分，也正是这一点让母亲和女儿的关系显得如此特别。妈妈知道，这份爱是永恒的，而这份爱正是女儿迫不及待想去亲身体验的。

好妈妈的五个关键

1. 做她的母亲，而不是她最好的朋友。
2. 让她活出自己的梦想，而不要让她为你圆梦。
3. 做一个自信、有力量的女人。
4. 做个好妻子。她将来如何与男人相处，取决于你如何与自己的丈夫相处。
5. 记住，你的目标不是要成为她生活的中心，而是要从她生命的重心中逐渐抽离出来。

难舍难分的幼儿期

Bonding Years

妈妈和女儿的关系，就其亲密度而言，丝毫不亚于一对如胶似漆的恋人。这份感情，妈妈早已从自己母亲身上体会过了。现在，妈妈将通过女儿把这份感情再次加温。

女儿像一位天使，来到妈妈的怀抱。从现在开始，就要思考如何做个好妈妈。要是等她 18 岁，就太迟了。

看着这个摇篮里的小女孩儿，你知道她也是老公的小宝贝儿，她将和你一起分享他的爱。

抱着她，离她如此之近，心中却有一丝不舍。你不敢想象，有一天要丢下她去上班，重拾原有的生活。是你这个老妈太黏人，还是女儿太招人疼？或许，二者都是。

紧张，手忙脚乱，神经兮兮，因为我是新手妈妈。一开始，你夜里会醒来无数次，检查小家伙的情况。或许，适当地放松神经，才能让你有更多精力照顾宝宝。

昔日的美女，变身超级奶妈。你已经全然忘记自己曾经有多么酷，多么性感，现在，你每次出门都得带上手推车、背包、尿不湿、零食、玩具和消毒湿巾。

不要过于呵护她。教她学会冒险，慢慢熟悉并融入这个陌生的世界。

记住，成功地给一个小女孩换尿布的标准是：(1)脸没挨踢；(2)你的衣服依然干净整洁；(3)你的嗅觉依然灵敏。

请常常记得，她想做的事不过就是你正在做的事。在她的整个童年，情况都大抵如此。

你需要知道她的毛绒玩具和布娃娃的名字。让她讲它们的故事给你听。

你会发现，你变成了一个大小孩，再低幼的玩具，你也能和她玩得不亦乐乎。

从现在开始，逗她笑就是你的主要职业。千万别不相信，昔日的职场女白领会在公共场所做鬼脸、发出奇怪的声音，仅仅是为了博自家小公主一笑。

你要有心理准备：小女孩的情绪有时能让妈妈大吃一惊。

别担心她太小，现在就可以开始她的烘焙生涯了。让她自己动手，为新烤的小饼干撒上糖粉。她会爱上这项工作的。

作为妈妈，你将慢慢学会破译她的哭声。是因为不舒服，还是仅仅为了吸引大人的注意？男人们永远搞不懂这一点。

教她记住自己的名字和家庭住址，这比学会说“三字经”更重要。

允许她为你梳头，设计你的发型。爸爸的发型也可以交给她打理。她的这种兴致过几年就会过去。

学唱她在学校里唱的歌，和她一起随着音乐放声歌唱。

你特意为她收藏多年的芭比娃娃，她只玩了几分钟就兴趣索然了。这或许很无奈，但请接受这样的事实。

开始为她的跳舞课、钢琴课、体操课、游泳课和合唱课存钱。

请记住，你现在的家庭习惯会传给她的家庭、她的孩子。